

Łódzker Zeitung.

Morgen-Ausgabe.

Nr. 495

Donnerstag, den 17. (30.) Oktober 1913.

30. Jahrgang.

Beilagen: 1) Humoristische Wochenbeilage, 2) Illustrierte Sonntagsbeilage und 3) „Frauen-Zeitung“ jeden Mittwoch.

Redaktion, Expedition, Annoncen- und Abonnements-Annahme: Petrikauer-Strasse Nr. 86, im eigenen Hause. — Telefon Nr. 212

Ausgabe täglich zwei mal mit Ausnahme der Son- und Festtage, an den nur die Morgennummer erscheint. — Druckpreis: 20 Kop. für den Abnehmer. — Derzeitiger Abonnementspreis: 2.10, für Auswärts mit Postaufschlag einmal täglich 2.25, im Auslande 5.40. — Abonnements können nur an den ersten eines jeden Monats neuen Stills angenommen werden. — Preis eines Exemplars: Abend- und Morgen-Ausgabe 3 Kop., Sonntagsausgabe mit der illustrierten Sonntagsbeilage 5 Kop. — Inserate werden für die sechs-spaltige Nonpareilzeile oder deren Raum mit 4 Kop. für Rußland und mit 10 Kop. für Ausland berechnet. Für die vier-spaltige Nonpareilzeile oder deren Raum auf der ersten Seite 25 Kop. für Rußland und 30 Kop. für Ausland. In der 6. Spalte 60 Kop. für alle in ausländischen Annoncen durch Anzeigen und Stellen für die „Łódzker Zeitung“ an. — Redakteur: B. Peterilge. — Herausgeber: B. Peterilge's Erben. — Rotations-Schneldruck von „J. Peterilge“ Petrikauer-Strasse Nr. 86

Die Eröffnung der erstklassigen Konditorei B. KOMAR,

Petrikauer-Strasse Nr. 63

erfolgt in diesen Tagen.

05479

Petrikauer-Strasse Nr. 63.

Gute Kindervorstellung



Beginn 7 1/2 Uhr.
Schluß 8 1/2 Uhr.
nachm. Preise: 5
und 10 Kop. Er-
machene 10 und
20 Kop. 05058

Das Programm enthält unter anderem:

Schneewittchen. Märchen.
Lomonosow. Das Leben und Wirken
des ersten russischen Gelehrten.
Die Löwen sind los. So-
interessante familiäre Szenen in 2 Teilen.

Gjasonow über seine Berliner Besprechungen.

Ein deutsch-russisches Reformpro-
gramm für Kleinasien.

„Russische Slowo“ bringt nachstehende Ver-
öffentlichung über ein Interview mit dem Mi-
nister des Äußern Gjasonow. „Meine Reise
nach Paris und Berlin“, sagte der Minister,
„trug keinen besonderen Charakter und war
nicht durch eine Notwendigkeit hervorgerufen,
den konkrete politische Gründe zwingen nicht
zu der Reise. Meine Gespräche in Paris er-
möglichten mir, die volle Einigkeit und Ueber-
einstimmung der beiderseitigen Ansichten zu
konstatieren. Der Pariser Meinungsaustausch
bestätigte erneut die Harmonie, welche die fran-
zösisch-russischen Beziehungen charakterisiert.
Mein Meinungsaustausch in Berlin mit dem
Reichskanzler Dr. v. Bethmann Hollweg und
Unterstaatssekretär Zimmermann berührte die
allgemeine Lage Europas und verschiedene Ein-
zelfragen. Die Gespräche mit dem Reichskanzler
machten einen sehr angenehmen Eindruck auf
mich und gaben die Möglichkeit, festzustellen,
daß die deutsche Politik daselbst dieselbe Ziel-
strebe wie die russische, nämlich die Erhaltung des
europäischen Friedens und des Balkanfriedens
und die Erhaltung des territorialen Statusquo
in den asiatischen Besitzungen der Türkei. Der
Berliner Meinungsaustausch ergab, daß zur
Erhaltung des genannten Statusquo Deutsch-
land und Rußland Reformen in Kleinasien für
wünschenswert halten, die den östlichen Bedürf-
nissen entsprechen. Selbstverständlich beruht die
erzielte russisch-deutsche Uebereinstimmung auf
der Zustimmung der beiderseitigen Verbündeten
und Freunde zu dem Programm. Insbesondere
erreichten die Berliner Unterredungen ein volles
Uebereinkommen bezüglich der Reformen in Ar-
menien. Ich glaube, daß es den Interessen der
Türkei völlig entspricht, den Wünschen der
Mächte entgegenzukommen, zumal solchen, die
das Prinzip der Souveränität des Sultans
nicht berühren und Frieden und Ordnung in
den türkischen Gebieten sicherstellen. Wenn die
Reformen auch in den anderen asiatischen Pro-
vinzen der Türkei erfolgen, sieht Rußland darin
eine Garantie für die Ordnung in Kleinasien.
Ueber die Eisenbahnen Nordostanatoliens ist
zwischen Rußland und Frankreich eine Einigung
erzielt worden. In den russisch-türkischen Ver-
handlungen über wirtschaftliche Fragen hofft die
russische Regierung ein Uebereinkommen zu er-
zielen. Hinsichtlich der Balkanfrage hoffe ich,
daß die Balkanstaaten trotz ihres bedauerlichen
Zwiespalts die Bedeutung freundschaftlicher
Beziehungen für sie verstehen werden.“

Der Minister sagte das Ergebnis des Bal-
kanfrage dahin zusammen, daß die Londoner
Konferenz noch nicht alle Aufgaben erfüllt habe,

da fast unvermeidlich neue Fragen für ihre
Entscheidung auftauchen. Der Minister schloß
mit anerkennenden Worten für die Londoner
Konferenz und Sir Edward Grey. Er glaube,
daß die endgültige Entscheidung der noch uner-
ledigten Fragen von internationaler Bedeutung
keine ernstlichen Schwierigkeiten hervorrufen und
es ermöglichen werde, die Interessen und
Rechte der beteiligten Parteien mit dem allge-
meinen europäischen Standpunkt in Einklang
zu bringen.

Zur Eisenbahnkatastrophe bei Warschau.

7 Tote, 37 Verwundete.

I. Ueber die entsetzliche Eisenbahnkatastrophe
bei Warschau, worüber wir bereits in der ge-
strichen Abendausgabe meldeten, liegen uns fol-
gende ausführliche Meldungen vor:

Gestern um 6 Uhr 30 Minuten früh fuhr
der aus Kövel kommende Personenzug
bei starkem Nebel,

nachdem er das geschlossene Haltezeichen „Wiski“
und die neue Eisenbahnbrücke passiert hatte,
auf einen dort stehenden Personenzug aus
Warschau, dessen Waggon 4. Klasse mit Passa-
gieren überfüllt waren.

Es erfolgte ein

fürchterlicher Zusammenstoß.

Der letzte Güterwagen des Warschauer Zuges,
der mit Früchten beladen war, sowie zwei Per-
sonenwaggons 4. Klasse wurden vollständig zer-
trümmert. Man vernahm gleichzeitig heiserer-
regende Hilferufe und das Schreien der Ver-
letzten. Mehrere Soldaten aus der Gendarmerie
und vorübergehende Passanten eilten sofort zur
Unfallstätte, wo sich ihnen ein entsetzlicher
Anblick darbot. Die zertrümmerten Waggon-
böden bildeten eine unendliche Wüste, unter denen
verzwirfelte Hilferufe ertönten.

Man schritt sofort an die Rettungsalaktion,
die sehr erschwert war; die herbeigeeilten Pan-
zerer des Warschauer Depots zogen mit Hilfe
von Ärgern und Sägen

fünf Leichen

unter den Trümmern hervor. Einer Leiche war
der Kopf vom Rumpfe getrennt. Die Leichen
wurden neben dem Eisenbahngleis niedergelegt
und mit Bindewatten zugedeckt. An der Un-
fallstätte trafen vier Wagen der Unfallret-
tungsstation mit sämtlichen Ärzten ein. Ge-
rädet wurden: 1) Skutowski, 2) Wendegieski,
3) Mierzejewski (Polen), 4) Lomaj (Ma-
schinist der elektr. Straßenbahn), 5) Janowski
(Gehilfe des Lokomotivführers), 6) Szyja Zen-
ner (aus Pultusk), verstarb im Hospital. Es
wurde

37 Verwundeten

die erste ärztliche Hilfe erteilt; sieben Schwer-
verletzte, meistens Eisenbahnangehörige, wur-
den nach dem Eisenbahnhospital in Praga ge-
bracht. 30 Personen, darunter 15 Schwer- und
15 Leichtverletzte, wurden in das nächste Al-
tehandlungs-Hospital in der Zitadelle eingeleit-
et, wo ihnen die Militärärzte und -Feldschere
die erste Hilfe erteilten, worauf alle Verletzten
in Wagen der Rettungsstation nach den städti-
schen Hospitälern überführt wurden. Die Toten
und Verletzten geblieben, nach ihren Klättern zu
urteilen, der ärmeren Klasse an. Die

Liste der Verletzten

ist folgende: 1) Sura Gottlieb (Warschau), 2) Kozł
Karszelmian, 3) Wincenty Kozłowski (Wien-
doga), 4) Szyja Zenner (Warschau), 5) Kozł

Karfiński (Warschau), 6) Władysław Błocowski
(Giechanow), 7) Stepan Wengielski, 8) Abram
Kirszinbaum (Pultusk), 9) Stanisław Grodzki
(Warschau), 10) Jan Kucynski (Warschau),
11) Mendel Bielarz (Pultusk), 12) A-
taman Sircow (aus dem Gouvernement Ka-
luga, Kreis Borowoi), Arbeiter, 13) Juliana
Windowska (Warschau), 14) Sura Gottlieb
(Warschau), 15) Kuzla Gottlieb (Giechanow),
16) Wajsa Gottlieb (Warschau), 17) Walerja
Wajsa (Warschau), 18) Antoni Hermann, Sol-
dat, 19) Jozef Herzyk (Warschau), 20) Elias
Grasie (Warschau), 21) Adam Broclawski
(Warschau), 22) Jozefa Hanke (Warschau),
23) Marianna Jazewska (Warschau), 24) Mirjam
Silberstram (Giechanow), 25) Sura Sypalski
(Warschau), 26) Nina Windowska (Warschau),
27) Janina Gultiewicz (Warschau),
28) Jozef Gutierrez (Giechanow), 29) Ana-
stasia Gultiewicz (Warschau), 30) Seine bewußtlose Frau, 31) Stanisław Błocowski,
w.c., 32) Kuzla Silberstram, 33) Dorota Ju-
lewski, 34) Sofia Wajsa, 35) Sura Wajsa,
36) Piotr Sypalski, 37) Jozef Sypalski,
38) Anastasia Wajsa, 39) Wajsa Sypalski,
40) Jozef Sypalski, 41) Wajsa Sypalski,
42) Wajsa Sypalski.

In dem stowelschen Zuge wurde niemand
von den Passagieren verletzt. Der Anprall war
so heftig, daß man ihn sogar in Warschau
hörte. Die Kunde von der Katastrophe ver-
breitete sich mit unglaublicher und am Orte
der Katastrophe versammelte sich bald darauf
eine tausendköpfige Menge. Die Hälfte des
stowelschen Zuges blieb auf der Brücke stehen.
Der Rest wurde auf der ganzen Länge un-
terbrochen. Die Unfallstelle wurde von einer
starken Militärabteilung umzingelt. Die Ret-
tungsaktion leitet der Kommandant der Jugend-
station.

Die Ursache der Katastrophe ist bisher un-
aufgeklärt. Laut den Aussagen des Komman-
danten des aus Stowel ausgefahrenen Zuges
zeigten beide Signale der Haltestelle „Wiski“
offenes Geleise. Dagegen behaupten die ver-
wundeten Stationsbediener der Station War-
schau-Stowel als auch der Haltestelle „Wiski“,
daß die Haltestelle „Geleise gesperrt“ zeigten
und die Züge entsprechend gesteuert waren.
Zerner seien Alarmsignale mit Laternen und
Glocken gegeben worden. Das neue Geleise,
auf dem die Katastrophe passierte, wird erst
seit einem Tage besetzt und besitzt ein neues
Signalisierem.

Lokales.

Łódz, den 30. Oktober.

r. Denkmalweiheung auf dem alten
evangelischen Friedhof. Am 30. anstehen Frei-
tag um 12 Uhr mittags auf dem alten
evangelischen Friedhof an der Ogrodowastraße
die feierliche Einweihung des Denkmals für den
verstorbenen Präsidenten des Łódzker christlichen
Wohltätigkeitsvereins und verdienstvollen Arztes
unserer Stadt Dr. Karl Jonscher statt-
finden.

r. Reformations- und Stiftungsfest. Am
kommenden Freitag wird um 8 Uhr abends in
der St. Trinitätskirche am Neuen Ring das
Reformationsfest und gleichzeitig das Stiftungsfest
des St. Trinitätskirchengevangereins durch
einen von Herrn Pastor Wundlach abgehaltenen
Gottesdienst feierlich begangen werden.

K. Vom städtischen Kreditverein. In
der am Dienstag stattgefundenen Sitzung der

vereinigten Behörden des Łódzker städtischen
Kreditvereins wurden auf 7 Immobilien Dar-
lehen in der Höhe von 160,300 Rbl. erteilt.
Ferner gestatten die Behörden der Feuer-Ver-
sicherungsgesellschaft „Wolga“ die Aufnahmen
von Versicherungen auf Łódzker Immobilien, die
mit Darlehen des Kreditvereins belastet sind,
und versetzen die Abschließung eines diesbe-
züglichen Kontraktes mit dem Repräsentanten
dieser Gesellschaft, Herrn Mikolaj Rosenblum.

Die erste lutherische Jugendbund-Kon-
ferenz. (Eingelad.) Am 1. November, also
am Sonntag dieser Woche, wird, so Gott
will, in Fabianice eine Jugendbundkonferenz
für die lutherischen Jugendbünde unseres Lan-
des für entschiedenes Christentum abgehalten
werden. Die Konferenz wird mit einer Mor-
genandacht, welche um 9 Uhr früh beginnt,
eingeleitet werden. Von 10—12 Uhr wird in
der Kirche ein Gottesdienst abgehalten, wobei
nach einer entsprechenden Liturgie die Herren
Pastoren Gerhard und Fauerhold aus Łódz
über „Entscheidung im Christentum“ nach
Hebr. 11 Vorträge halten werden; daran wird
sich ein Vortrag des Herrn Pastor Schmidt
über „Die Bedeutung des Jugendbundes für
die christliche Kirche“ anschließen. Die weiteren
Versammlungen werden im Saale der Brüder-
gemeinde stattfinden. Nachmittags von 2 bis
3 Uhr werden die Herren Pastoren von Serini-
—Gierz und Engel über das Thema sprechen:
„Lasset uns unserer lutherischen Kirche gegen-
über immerdar Treue bewahren.“ Daran wird
sich eine kurze Diskussion anschließen. Von
3 bis 4 Uhr folgen Berichte der Jugendbund-
leiter über ihre Jugendbünde; von 5 bis 6 Uhr
wird über das Thema: „Wünsche über die Arbeit
im Reich Gottes“ von Herrn Pastor Schmidt
geprochen werden. Von 6 bis 9 Uhr abends
Abendgottesdienst für alle Konferenzteilnehmer mit An-
sprachen über die Themat: „Die Herrlichkeit
eines vollgeweihten Jugend“, „Was bietet der
Jugendbund zur Entscheidung des Christentums der
Jugend“, wie auch Diskussionen mit einem
musikalischen Vortrag. Zu dieser Konferenz
werden nicht bloß Jugendbundmitglieder, son-
dern auch alle, welche für ernstes, entschiedenes
Christentum Interesse und Verständnis haben,
erzucht eingeladen.

K. Zur Wahl des Rabbiners. Bekanntlich
hat eine Gruppe von Wählern, eine Protestklage
gegen die Wahl des Rabbiners beim Senat
eingereicht. Derartige Klagen müssen bekanntlich
durch die Gouvernementsverwaltung dem Sen-
at übermittelte werden. Die Klage ging nun
am Montag aus Petrikau nach St. Petersburg
ab.

K. Neue Fröbelschule. Der Petrikauer
Gouverneur gestattete der hiesigen Lehrerin E.
Schapiro, eine Fröbel-Schule in Łódz zu er-
öffnen.

x. Verleumdung durch die Presse. Der
Warschauer Gerichtshof verurteilte den Redak-
teur des „Nowy Kurjer Łódzki“ Jan Gark-
owski wegen Verleumdung des Geistlichen Wy-
chowski zu drei Monaten Gefängnis; nach
Anwendung des Allergnädigen Manifestes wurde
bei Strafe auf zwei Monate herabgesetzt. Re-
dakteur Garkowski wurde vorgestern verhaftet
und im Gefängnis an der Włocławskastraße in-
terniert.

Spernung Schweizer Universitäten für
russische Juden. Die russischen Studierenden,
die in diesem Semester an der Berliner Uni-
versität nicht immatrikuliert werden können und
an den jüdischen und badijchen Hochschulen
nur unter sehr großen Schwierigkeiten auf-
genommen werden, haben in der Mehrzahl die
Schweizer Universitäten aufgesucht. Der Andrang

